

Olga Hugelmeyer
Sipèntandan Lekòl yo

Lauerin Gareis
Direktè a

Out 2023

Chè Paran/Gadyen ak Elèv yo,

Nou menm, tout estaf nan **William F. Halloran School No. 22**, nou onore ak kontan pou akeyi tout elèv nou yo ak manm fanmi nou yo nan ane eskolè 2023-2024 **la kòmanse Vandredi 8 septanm**! Now pwomès, yon anviwònman aprantisaj, inovatè, ki asire ke chak timoun reyalize ekselans. Nan yon anviwonman ki gen sekirite solid, ak akeyan, nou kwè ke chak elèv pral aprann nan yon nivo ka pral ede yo jwenn pi gwo potansyèl edikasyonèl.

Tanpri pran tan pou vizite sitwèb distri nou an ak **lyen pou retounen lekòl la** nan <https://www.epsnj.org/Page/4374> pou plis enfòmasyon sou retounen lekòl. Anpil nan sijè enpòtan yo adrese an detay sou sitwèb distri a tou bay anba a pou revizyon imedya ou:

PREMYE JOU LEKÒL / PWOSEDILÈ W RIVE AK LÈ LEKÒL LAGE

Ane lekòl 2023–2024 la ap kòmanse nan Vandredi, 8 septanm 2023 Enstriksyon ap fèt pandan lè 8:20 a.m. rive 3:00 p.m. Pou ede fasilite yon tranzisyon lis ak òdone pandan tan arive ak ranvwa, tanpri konfòme yo ak pwosedi sekirite sa yo:

- **Pre-K rapòte nan** trelè anèks TCU yo
- Elèv k ap antre nan **Jadendanfan, 1yèm^{ane}, 2yèm^{ak} 3yèm^{ane} klas la** pral rapòte nan Gymnasium nan pòt #1
- Elèv k ap antre nan **klas 4yèm^{ane}** pral rapòte nan Gymnasium nan pòt #2
- Elèv k ap antre nan **klas 5yèm ak 6yèm^{ane}** pral rapòte nan oditoryòm nan nan pòt #4 ak #5
- Elèv k ap antre nan **klas 7yèm ak 8yèm^{ane}** pral rapòte nan Kafeterya nan pòt #10 ak #11 sou Clifton Road (dèyè lekòl la)

KALANDRIYE LEKÒL EPS

Nou mande pou w gide epi sipòte aprantisaj pitit ou a lè w asire li ale lekòl chak jou, li rive alè, epi li pare pou eksperyans aprantisaj la jounen an.

Pou revize Kalandriye Lekòl EPS la pou ane eskolè 2023–2024 la, tanpri vizite lyen sa a: [SchoolCalendarfor2023-2024SchoolYear.pdf \(epsnj.org\)](https://www.epsnj.org/SchoolCalendarfor2023-2024SchoolYear.pdf).



ENSTRIKSYON POU POWERSCHOOL PARAN PORTAL

PowerSchool se yon sistèm jesyon elektwonik ke Lekòl Piblik Elizabeth itilize pou yo kolekte, estoke, epi kenbe done ak dosye ki enpòtan elèv yo. Aplikasyon an bay paran yo aksè an tan reyèl nan enfòmasyon ki gen rapò ak orè yon elèv, prezans, nòt, ak pwogrè akademik; li ofri tou yon fason pratik ak akomode pou tou de paran ak pwofesè yo kominike jan sa nesèsè. Se poutèt sa, tout moun rete konekte. Orè pou ane lekòl 2023-2024 k ap vini an ap disponib pou wè sou PowerSchool **Mèkredi 30^{Out}**.

NOUVO PARAN AK RETOUNEN POU EPS

Paran nouvo elèv yo dwe mande yon nouvo kont pou yo kapab antre tout enfòmasyon ki nesèsè pou navige Pòtal Paran PowerSchool la. Paran elèv ki egziste deja yo ap bezwen konekte, antre, epi mete ajou nenpòt enfòmasyon ki chanje ki te fèt pou pitit yo.

Pou jwenn enstriksyon sou fason pou navige Pòtal Paran PowerSchool la, tanpri vizite sitwèb EPS la nan [Student and Parent Sign In \(powerschool.com\)](https://powerschool.com).

Si w rankontre difikilte teknik pandan w ap jwenn enfòmasyon sou PowerSchool pitit ou a, tanpri kontakte lekòl pitit ou a oswa vizite sitwèb EPS la nan [Student Support Services / Student Registration \(PreK-12\) \(epsnj.org\)](https://epsnj.org). Soti nan la, tanpri klike sou tab "**PowerSchool Parent Portal Help**". Tanpri desann epi klike sou lekòl pitit ou a kounye a. Lè sa a, yo pral mande w ranpli yon fòm kontak sou entènèt. Apre w fin klike sou bouton **Save** and **Done** ki anba a, yo pral soumèt demann ou an epi yon moun nan lekòl la pral kontakte w pi vit posib.

ENSTRIKSYON POWERSCHOOL POU ELÈV

Pou jwenn enstriksyon sou fason pou navige Pòtal Elèv PowerSchool la, tanpri vizite sitwèb EPS la nan [Elèv ak Paran Enskri \(powerschool.com\)](https://powerschool.com).

RÈGELMAN POU INIFÒM

Objektif kòd abiman EPS la se pou pwomouvwa yon imaj pozitif nan tèt yo epi pou ogmante fyète lekòl pami elèv nou yo. Sante, sekirite, ak byennèt edikasyon se objektif prensipal pou kòd abiman an ak objektif pou ankouraje yon anviwonman ki favorab pou disiplin ansanm ak edikasyon. Yo sipoze mete inifòm lekòl chak jou.

Yo bay sou sitwèb EPS la nan <https://www.epsnj.org/Page/4374>. Tanpri gade nan mozayik "**Politik Inifòm**" epi swiv enstriksyon yo bay yo.

Paran yo, n ap mande tou de koperasyon w ak sipò w konsènan aderasyon pitit ou a ak règleman sou inifòm. Elèv ki pa respekte règleman inifòm lekòl la p ap gen dwa antre nan bilding nan vandredi **8 septanm** · oswa nenpòt jou lekòl apre sa. Tanpri pa ezite kontakte biwo prensipal la si w ta gen nenpòt kesyon konsènan règleman sou inifòm.

Aparèy Elektwonik

Pou kèk ane ki sot pase yo, lekòl nou an te fonksyone kòm yon lekòl teknoloji 1:1 ; epi kòm rezilta, tout elèv yo pral kontinye sèvi ak yon òdinatè pòtab pou ansèyman chak jou nan salklas yo. Elèv yo ta dwe fè tout efò posiblite pou yo pran swen laptop yo pandan tout ane lekòl la, paske se yon privilèj trè espesyal. Enplemantasyon teknoloji 1:1 nou an ap kontinye asire ke elèv nou yo atenn estanda konpetitif ki nesèsè pou ankouraje preparasyon pou kolèj ak karyè. *Tout elèv yo oblije pote laptop yo ak kòd kouran elektrik yo nan lekòl chak jou.*

NOUVO ELÈV

Tout nouvo elèv nan distri a pral resevwa odinatè yo pandan premye semèn lekòl la.

RETE KONEKTE

Resevwa Rapèl/ Tout Dènye enfòmasyon Lekòl yo atravè Mesaj Tèks!

Enskri pou resevwa mesaj nan lekòl pitit ou a ak Lekòl Piblik Elizabeth

ENSTRIKSYON POU NOUVO AK PARAN KI LA DEJA YO

Li enpòtan anpil ke nou gen adrès kay ou ki pi resan ak/oswa nimewo telefòn pou nou ka kontakte ou nan ka ijans oswa diskite sou pwogrè pitit ou a. Tanpri ajoute Enfòmasyon Kontak resan lè ou ale nan Portal Paran Powerschool ou a epi ranpli fòm Enfòmasyon Ijans ou ka jwenn anba lyen ki genyen tout fòm yo pandan tout ane lekòl la si ta gen yon chanjman nan ka adrès kay ou ak / oswa nimewo telefòn ou. Nou espere gen komunikasyon ouvè ant kote ou rete a ak lekòl la epi se youn nan kle yo ki pi enpòtan nan siksè akademik nan lekòl la. Nou espere gen komunikasyon ouvè ant kote ou rete a ak lekòl la epi se youn nan kle yo ki pi enpòtan nan siksè akademik nan lekòl la.

Sistèm notifikasyon nou an pèmèt manm pèsònèl yo kontakte paran yo pa email, tèks, ak nan mesaj vèbal ki anrejistre sou telefòn nan. Atravè sistèm sa, paran yo imedyatman okouran de enfòmasyon ijan, gwo evènman, ak / oswa dat aktivite kap vini yo. Pou asire ke sistèm sa ap kontinye opere nan fason trè efikas, li enpòtan anpil ke nou gen ***enfòmasyon ki pi resan e korèk nan dosye chak elèv.***

Pou jwenn enfòmasyon sou kòman pou kenbe enfòmasyon kontak ou yo resan, tanpri ale sou sit entènèt EPS la nan <https://www.epsnj.org/Page/4374>. Tanpri refere a pano "**Rete Konekte**" epi swiv enstriksyon yo bay pou konnen kijan pou mete enfòmasyon resan ou sou PowerSchool.

Tanpri konsidere kòm volontè sèvis, ou pou sipòte Òganizasyon Paran/Pwofesè (PTO) nan lekòl pitit ou a. PTO bay anpil opòtinite pou fanmi ki nan kominote lekòl la pou patisipe epi rete konekte. Tanpri enskri epi aprann resous ki disponib pou pitit ou ki nan Lekòl Piblik Elizabeth.

ENFÒMASYON DISTRI/LEKÒL

Tanpri asire w ke tout dokiman obligatwa ki nan lis anba a yo revize epi ranpli anvan premye jou lekòl la e ke tout enfòmasyon pèsonèl yo mete ajou regilyèman.

- Fòm Enfòmasyon pou Ijans
- Avi Konsènan Fizik
- Fòm Media Release
- Fòm Pèmisyon Entènèt ak Rezo Elèv ak Règleman sou Itilizasyon Entènèt Elizabeth
- Itilizasyon Akseptab Pou Teknoloji - Fòm Aparèy Elektwonik Mobil
- Fon Koneksyon pou Ijans (ECF)
- Aplikasyon pou manje midi

Pou w ka jwenn aksè nan dokiman obligatwa ki endike anwo yo , tanpri vizite sitwèb EPS la nan <https://www.epsnj.org/Page/4374> . Tanpri gade nan mozayik "*Fòm ak Aplikasyon*" epi swiv enstriksyon yo bay yo.

EGZIJANS POU VAKSINE

Eta New Jersey mande pou tout timoun ki fèt apre 1ye janvyè ¹⁹⁹⁷ epi ki enskri nan klas sizyèm ane yo pral oblije resevwa yon dòz rapèl vaksen kont difteri, tetanòs ak koklich **(Tdap) ansanm ak yon sèl dòz vaksen kont menengokòk.** Dokiman ki montre pitit ou a te resevwa vaksen klas sizyèm ane yo dwe tounen enfimyè lekòl la pa pita pase ***vandredi septanm. 8yèm ' 2023.***

Elèv k ap antre nan klas 6yèm ***ane*** ^{ak} anivèsè nesans ***vandredi 8 septanm*** ²⁰²³ ***oswa apre*** dwe bay yon konfimasyon alekri nan men founisè swen sante pitit ou a pou randevou vaksinasyon an. Randevou sa a ta dwe fèt nan lespas de semèn apre pitit ou a vin gen 11 an. Dosye vaksen an dwe soumèt imedyatman apre randevou a. Lalwa oblije Distri Lekòl Piblik Elizabeth pou asire tout elèv yo resevwa vaksen yo mande yo .

Timoun ki pa satisfè egzijans vaksinasyon yo oswa ki pa gen dokiman sou yon randevou nan de semèn apre yo fin gen 11 an yo pral ekskli nan lekòl la kòmanse premye jou lekòl la.

Transpòtasyon ap disponib pou elèv sa yo:

- Elèv elemantè ki abite plis pase 2.0 kilomèt a lekòl yo.
- Elèv lekòl segondè ki abite plis pase 2.5 kilomèt nan lekòl yo.
- Elèv ki gen sèvis transpòtasyon nan IEP yo

SWARE POU-RETOUNEN LEKÒL

Nou espere rankontre paran/gadyen yo nan Sware Retounen Lekòl nou an

Pre-K 26 septanm 2023 – 5:30 pm nan salklas Pre-K

Klas 2yèm-8yèm ane 26 septanm 2023 - 6:00 pm nan salklas elèv la.

APRANTISAJ SOSYAL – EMOSYONÈL

Espesyalman nan moman sa, jenerasyon jèn adilt jodi a ap fè fas ak anpil defi yo poko janm wè deja akòz konsekans san parèy tan resan sa yo. Pou asire kontinye klima pozitif nan lekòl la ansanm ak pwogrè devlopman sante total timoun nan, Lekòl Piblik Elizabeth yo rekonèt kijan konpetans aprantisaj sosyal-emosyonèl enpòtan anpil pou elèv nou yo ak pèfòmans siksè yo nan lekòl, nan travay, plis nan lavi; kòm rezilta, nou pral kontinye ankouraje konpetans sosyal-emosyonèl kòm yon pratik chak jou nan sal klas yo. Kreye yon anviwònman aprantisaj ki an sekirite kote elèv yo kapab angaje yo nan konpetans debaz yo nan konsyans pwòp tèt yo, jesyon pwòp tèt yo, konsyans sosyal, kapasite pou jere relasyon, ak pran desizyon responsab pral ede bay elèv yo konpetans ki nesèsè pou yo navige nan defi konplèks sa yo nan vi a.

Nou espere ke nou tout pral kontinye jwi rèss ete a. Ann kontinye nan misyon nou pataje pou reyafime ekite, retabli atant, ak reprann ekselans! Nou espere kòmanse yon lòt vwayaj ansanm
Vandredi 8 Septanm.

Sensèman,

Lauerin H. Gareis
Direktè